

VILÁGOS SÁG

II. ÉVFOLYAM

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPLAPJA

154 SZÁM

Budapestben megalakult a Magyar—Román Társaság

BUDAPEST, július 4. (Rádió). A „Magyar Nemzet” című budapesti lap beszámol arról, hogy a magyar fővárosban megalakult a Magyar—Román Társaság, amely társadalmi mozgalom formájában kívánja szolgálni a két szomszédos és azonos sorsú nép kulturális, gazdasági és népi érdekeit és közeledését. A Magyar—Román Társaság a budapesti Kereskedelmi és Iparkamara dísztermében tartotta alakuló közgyűlését és ezen a magyar közélet számos vezető egyénisége megjelent.

Ma választ Anglia

Nyilatkozott az új amerikai külügyminiszter:
Nem változik az Egyesült Államok külpolitikája

Csehszlovákia nem mond le Teschen bányavidékéről

A mostani július ötödike igen fontos nap Anglia történetében. Tíz esztendő után ismét a választási urnák elé járul Anglia népe, hogy szabadon és akadálytalanul kifejezze véleményét. Anglia a parlamentáris demokrácia hazája, ahol most két hatalmas párt között folyik a küzdelem.

A választási küzdelem mindvégig igen közélet volt. A konzervatív párt, melyet a történelmi osztályok, a nagypár és nagybankok hatalmasságai támogatnak, Churchill kivételes államférfiúi képességeiből meríti győzelmi reményeit. A kérdés az: tud-e különbséget tenni a választópolgár, Churchill az államférfi, Churchill a hadvezér és Churchill a konzervatív pártpolitikus között. Churchill, a „nagy ütőkártya” mellett Eden, Beaverbrook,

Brendan-Bracken és Halifax a konzervatívok vezető személyiségei.

A Munkás Párt hatalmas társadalmi újítások ígéretével lép a választók elé. Programját döntően megkülönbözteti a konzervatívoktól, akik a magánkezdeményezést öhajjták fenntartani a gazdasági életben, az, hogy kötött tervgazdálkodást akarnak bevezetni a az alapiparokat, valamint a nagyiparok államosítási kívánják. Az angol választók minden valószínűség szerint tisztában vannak azzal, hogy a fejlődésnek milyen távlatai nyitnának meg abban az esetben, ha a nagyipar és nagypár a nemzet tulajdonába kerülne. A Munkás Párt, ha nem is tudott a választási küzdelemben olyan színes és sokoldalú egyéniséget felvonultatni, mint Churchill, a rendkívül népszerű Attleet,

Lasky professzort, Stafford Crippset, Greenwoodot, Bevingt, Morrisont és Alexander indította harcba.

A liberális párt inkább csak egyensúlyozó szerepet vállalt a két nagy párt között. Vezető egyéniségei Archibald Sinclair, Beveridge és Hoare Belisha, a volt hadügyminiszter.

Az angol választás nem tekinthető elszigetelt belpolitikai eseménynek. Nagy-Britannia elszigeteltsége megszűnt és a szigetország sem vonhatja ki magát az általános európai politikai fejlődés hatása alól. Egy bizonyos: bármelyik párt győzön is Angliában, a külpolitikai vonalvezetése, mely a Szovjetunióval és az Egyesült Államokkal való szoros együttműködésen alapul, semmiesetre sem fog megváltozni.

Fasiszta-monarchista terror Görögországban

LONDON, július 4. (Rádó). A Tass szovjet hírgyűjteménye jelenti:

A Tribune című angol folyóirat hosszú cikkben foglalkozik a görögországi helyzettel. A cikkíró megállapítja, hogy a varlizei fegyverszünet feltételeit nem tartják be. Amióta a partizánok letették a fegyvert és átadták a helyi közigazgatást, fasiszta terror terpeszkedett el az ország fölött. A monarchisták, Metaxas volt tisztviselői, s a németekkel együttműködők, korszorú fegyverekkel felszerelve terrorizálják az országot az új, „nemzeti gárdának” nevezett görög hadsereg védelme alatt. Üldözik az EAM partizánokat, s bántalmazzák azokat, akik nem rakják ki otthonukban a király képét. Az EAM-szervezet székházait szétrombolják és felgyújtják a rendőrség szemeláttára ugy Athénben, mint a többi városokban. A köztársaságiakat és az Ellasz szervezet tisztjait kizárják a hadseregből s a nemzeti gárda katonáit kizárólag a fasisztabarát szervezetből sorozzák. Néhány hónap alatt a Vulgarisz-kormány katasztrófába döntötte Görögországot.

Megtalálták Göbbels holttestét

BERLIN, július 4. (Rádó). A szovjet tudósító iroda jelenti, hogy a berlini kanclerai palota romjai között megtalálták Joseph Göbbelsnek, a hírhedt hitlerista propagandaminiszternek holttestét. Néhány SS-katona megkísérelte a holttest megsemmisítését és ebből a célból petrolummal öntötték le a holttestet és meggyújtották. Kísérletük azonban nem járt sikerrel, mert Göbbels hullája nagyobb részt épségben maradt. A hitlerizmus nagy méregkeverőjének holttestét filmek fedezték fel, akik felvételeket készítettek Berlinről. A filmet most valamennyi német moziban be fogják mutatni, hogy a németek megláthassák, mi lett egykori vezérék ből.

Harry Hopkins visszavonult a magánéletbe

WASHINGTON, július 4. (Rádó). Harry Hopkins, Roosevelt egyik leghízelmasabb belső munkatársa, aki legutóbb mint Tru-

man elnök külön megbízottja Moszkvában előkészítője volt a hármas értekezletnek, lemondott az Egyesült Államok kormányában elfoglalt valamennyi hivataláról. A Hopkins lemondását bejelentő hivatalos köz-

Változatlan az Egyesült Államok külpolitikája

WASHINGTON, július 4. (Rádó.) Bryans James, az Egyesült Államok új külügyminisztere letette az esküt. Bryans sajtónyilatkozatában kijelentette, hogy kinevezése nem jelent semmiféle változást az amerikai külpolitika alapjaiban. Hangoztatta, hogy munkájában támogatni fogja Cordell Hull, aki a nehéz háborús esztendőkből az új amerikai külpolitikát megalapozta.

Amerikai politikai körökben figyelemre méltónak tartják, hogy Bryans nyilatkozatát néhány órával Harry Hopkins visszavonulásának nyilvánosságáhozatala után tette meg.

Csehszlovákia békésen akarja megoldani a tescheni kérdést

PRAGA, július 4. (Rádó). Firlinger csehszlovák miniszterelnök kijelentette, hogy a Csehszlovákia és Lengyelország között felmerült tescheni nézeteltérést békés uton kívánják megoldani. A továbbiakban meg-

Svájci bankokban és a semleges államokban rejtőzött el a német tőke

WASHINGTON, július 4. (Rádó). Davis Schmidt, az Északamerikai Egyesült Államok pénzügyminisztériuma külföldi alapokat ellenőrző osztályának igazgatója a katonai albizottság előtt, amely a Németország részéről megindított háború gazdasági alapjait kutatja, a következő kijelentést tette:

— A német gazdasági erőknél a semleges államokban való rejtőzését bizonyítja az az előzetes kutatás, amelynek során megállapították, hogy a német ipar még ma is hat semleges államban, köztük Portugáliában, Spanyolországban, Svájcban, Törökországban és Argentínában 655 részvénytársaságnál vagy ezek fiókjainál uralmi, vagy ellenőrző szerepet tölt be.

Schmidt kijelentette azt is, hogy a

és megállapítja, hogy Hopkins a moszkvai tárgyalások erőfeszítéseit következtében egérszékleg annyira megrendült, hogy kénytelen minden közszerepléstől visszavonulni.

Ismét Thorez lett a francia Kommunista Párt elnöke

PARIS, július 4. (Rádó.) A francia Kommunista Párt országos kongresszusán a párt elnökévé és főtitkárává ismét Maurice Thorez, az ismert francia kommunista vezetőt választották. Ugyancsak újra megválasztották a politikai iroda tagjait is. Thorez nyilatkozatában kijelentette, hogy a kommunista széles demokratikus alapokon nyugvó erős kormányt kívánnak.

— Ez a szállítás — tette hozzá Thorez — egyre nagyobb lesz, ha a népen és a francia Ellenállási Bizottság programján alapszik.

A párt határozatában élesen követelte Pétain és Laval megbüntetését, valamint az összes vichy-barát politikusok eltávolítását, különösen azokat, akik üldözték a francia ellenállási mozgalmat és annak tagjait.

svájci bankok több mint 16 milliárd svájci frank német betétet és többmillió dollár német tőkebefektetést kezelnek.

A svájci törvények engedélyt adnak arra, hogy a bankszámlák titkos jellegűek legyenek és még a kormány kérésére sem fedhető fel a tulajdonosok személye.

— Ez a körülmény — mondotta Schmidt — végzetes buzdítást jelentett a németek részére, hogy használják ki a svájci törvény előnyét a maguk javára és rejtse el a tőkijüket. A svájci kormány még ma sem fogantatosított megfelelő intézkedéseket, hogy azzal kényszerítse a svájci bankokat és más pénzügyi intézményeket: hozzák nyilvánosságra a Svájcba telepített tőkék, javak tulajdonosait.

Megállapították a kolozsvári Petőfi-napok műsorát

KOLOZSVAR, július 4. A Magyar Népi Szövetség országos közművelődési bizottsága népes értekezletet hívott egybe a kolozsvári Petőfi-napok műsorának megállapítására. Az értekezleten részt vettek Kolozsvár magyarságának politikai, egyházi, iskolai, művészeti, ifjúsági és egyesületi, valamint szakszervezeti vezetői. Balogh Edgár, az értekezlet elnöke, ismertette a július 29-i segesvári Petőfi-ünnepség előkészületeit, majd javaslatok hangzottak el a kolozsvári magyarság ünnepi részvételére vonatkozólag.

Az értekezlet határozatai szerint Erdély fővárosában július 22-én, vasárnap reggel az egyházak templomaikban nyitják meg a Petőfi-hetét, majd a Magyar Népi Szövetség hat kerületi tagozata rendez a város hat pontján Petőfi-répünnepélyt. Aznap délben a népzeneészek Petőfi-dalokat játszanak a Szabadság-téren. A hét folyamán Petőfi-ünnepély lesz a színházban, majd a Haladó Ifjúság rendez önálló Petőfi-napot, a Segesvárra készülő munkásénekkarok és zenekarok pedig a Józsa Béla-Athenaeummal együtt lépnek fel szabadtéri színpadon. A Magyar Színház díszelőadásban hozza színtre a János vitézt.

A Petőfi-hétre Kolozsvárra várják Budapestről Illyés Gyula, Kovács Imre, Darvas József és Veres Péter írókat, akik a segesvári ünnepségre is elmennek, s Bukarestbe is ellátogatnak.

A Segesvárról visszatérő kolozsvári énekkarok és zenekarok július 31-én a Mátyás-szobor előtt szabadtéri hangversennyel zárják a Petőfi-napokat.

Megjelent a magyar nyelvű iskolai bizonyítványok és oklevelek érvényességéről szóló törvény

BUKAREST, július 4. A nemzetnevelési ügy miniszter két szakaszból álló törvényt szerkesztett, amely a magyar nyelvű iskolai bizonyítványok és oklevelek érvényességét — mint erről már hírt közöltünk — a román iskolai bizonyítványok és oklevelek érvényességével egyenlőnek minősíti és ismeri el.

A törvény első szakasza értelmében azok az iskolai bizonyítványok és oklevelek, amelyek a magyar nyelvű állami és felekezeti iskolák bocsátottak ki az 1944—45. iskolai évben, azonos érvényűek a román állami iskolák bizonyítványaival.

A második szakasz rendelkezései szerint azoknak a tanulóknak a bizonyítványai érvényesítése tekintetében, akik az 1944—45. iskolai tanévben magyar nyelvű állami iskolában tettek magánvizsgát, akkor lesz döntés, amikor a magánvizsgálatok eredményét is igazolják.

A pápa nyilatkozata a világbéke feltételeiről

RÓMA, július 4. (Rádó). A pápa fogadta az Olaszországban tartózkodó amerikai tengerészeti bizottságot és a következőket mondotta:

— A tartós béke biztosítása érdekében a felelős emberek nemcsak a világ materiális újjáépítésével kell hogy foglalkozzanak, hanem biztosítanok kell minden nép számára a politikai, szellemi és vallási szabadságot is.

Kommunista képviselőket támogat Bernhard Shaw, a világhírű angol író

LONDON, július 4. (Rádó). Bernhard Shaw, a világhírű angol író kijelentette, hogy Palme Duttnek, az angliai Kommunista Párt alelnökének jelöltségét támogatja a képviselőválasztásokon. Palme Dutt ellenfele Amery, a jelenlegi kormány India-minisztere lesz egy birminghami körületben.

A Népvédelem munkája

A Népvédelem vasárnap nagygyűlésen ismertette eddigi elévzelt munkáját úgy országos, mint helyi viszonylatban.

A Népvédelem régi harcok szervezője. Ezen át az illegálitás veszélyében küzdött a reakciók terror ellen, segítve a szabadsággért küzdőket, a terror áldozatait és a börtönök lakóit. Októberben, a felszabadulás utáni első napokban 20 taggal alakult meg és ma már több mint 8 ezer főnyi tömeg állott zászlója alá városunkban.

A Népvédelem országos viszonylatban első nagy feladatának a front támogatását tüzte ki, „Mindent a frontért, mindent a győzelemért” jelszavával. Ötszázmillió lej gyűjtéséből élelmet, ruhát, cigarettát, könyveket szállított ki a frontra 4 hatalmas karavánnal. Augusztus 23 után ezrével szabadultak fel a börtönök és lágerok antisziszit harcokat legyengülve, lerongyolódva. Különös lejnnyi anyagi támogatással sietett segítségükre. A Népvédelem Románia széles néptömegeit mozgatta meg a fasizeték által felégetett és kiraboltt Eszakerdély és Moldová megsegítésére. Az éhhalállal küzdő Moldovában éhezédeket állított fel, melyekben 60 ezer földműves éheztek naponta. A bukaresti központ Eszakerdély megsegítésére 40 ezer liter petróleumot, 9 ezer kiló cukrot, 3 ezer méter textil anyagot és 3500 kiló szappant küldött a kolozsvári szervezetnek.

A Népvédelem részt vett az országos munkában, ezenkívül helyi viszonylatban elsőnek a vasutasok megsegítését tüzte ki feladatának. Hídegenben, nélkülözve, a felszabadulás utáni első napokban megkezdtek már a vasutasok a szétrombolt vasutak helyrehozatalát. A város dolgozói egymástól fizetéseiket leadva a Népvédelemnek, 5 millió 805 ezer lejt osztottak szét a vasutasok között. Gyermeknapot gyűjtést rendezett, hogy a begyűlt 350 ezer lejből első két napközi otthonát megnyithassa. Hangversenyt rendeztek a kórházakban betegen fekvő szovjet és román katonák részére, ezenkívül könyvet, újságot, cigarettát, csomagokkal látták el a sebesülteket. Erre az akcióra 800 ezer lejt költöttek. A deportáltak megsegítésére gyűjtést rendeztek. Ebből a gyűjtésből 3 millió 160 ezer lejt és természetbeni adományokat juttattak el a hazatérő deportáltaknak. A Népvédelem napközi otthonainak száma ma már nyolcra emelkedett, mintegy 500 gyermek kap rendszeres táplálékot, gondozást és szakszerű nevelést ezekben az otthonokban. Május elseje előtt a központtól kapott ruhaanyagokból saját varrodájukban kis ruhákat készítettek az otthonok lakóinak. A Dermata gyár cipőket és szandálakat adott át a Népvédelemnek erre a célra.

A Népvédelem a béke új korszakában a hadiárvák, hadiözvegyek, rokkantak megsegítésével veszi ki részét az építő munkából. Ennek a nagy és nehéz feladatnak elévzésére anyagi alapot teremtettek. Nemrég néptömeggyűlést rendeztek a sétatéren, melynek főszerepe 3 millió 200 ezer lejt volt. Hősök napi gyűjtésük 407 ezer lejt eredményezett. Ingyen orvos és jogügyi tanácsokat létesítettek. A környező falvakon is megalkalmították a Népvédelemet.

Ezekről adott számot a Népvédelem nagygyűlésén. Ez a mérleg mindennél beszédebben mutatja be azt az áldozatos munkát, amit a Népvédelem végzett.

SZAZMILLIÓS KÖLCSÖNT KAPOTT TOBB ROMÁNIAI IPARVÁLLALAT. Bukarestből jelentik: A Nemzeti Gazdasági és Postatakarékpénztár a brassói Portland-cementgyárnak 350 millió lej jelzálogi bekebelezésre biztosított kölcsönt folyósított. A Banca Romaneasca 270 millió lej kölcsönt szavazott meg a Leonida és Társa bukaresti cég és külön 200 millió lej kölcsönt a Román Kartonnyomó és Szővőgyár részére. Mindkét kölcsönt jelzálogi bekebelezés és váltófedezet mellett folyósították. A Nemzeti Gazdasági Takarékpénztár és Postatakarék 300 millió lejes kölcsönt folyósított a „Textila Jasi” céggel működő bukaresti textilgyárnak. Fedezetül a gyár lekötötte egész üzemi és gépi berendezését.

A KÖZELLÁTÁSI HIVATALI FELHÍVÁSA A CUKORKAFELDOLGOZÓKHOZ. A közellátási hivatal felhívja a kolozsvári cukorfeldolgozó üzemek tulajdonosait, hogy július 7-ig jelentessék a közellátási hivatalnál: a cég pontos nevét, a cég telephelyét, az üzem teljesítőképességét és az üzem legutolsó cukorkvótáját, valamint azt is, hogy ezt ki állapította meg.

A HALADÓ IFJUSÁG FELHÍVÁSA. Felhívjuk a tanonc- és diáklifjúság figyelmét arra, hogy mlután az OSP határozata értelmében az ifjúság, csoportokban gyűlkezve, a sportmárkázásokat díjtalanul látogathatja, ezért a szombati és vasárnapi labdarugó-mérkőzéseken minél nagyobb számban jelenjenek meg.

(*) **ELJEGYZÉS.** Kecskés László és Bodó Gabriella jegyznek. Minden külön értesítés helyett. 9624

H I R E K

VILÁGOSSÁG

Politikai napilap. Megjelenik hétfő kivételével minden nap.

Szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Tűzbeszélő 258.

Előfizetési díj egy hónapra 1000 lej. Apróhirdetések szávanként 30 lej, legkisebb hirdetés 300 lej. Áldskeresőknek szávanként 20 lej, legkisebb hirdetés 200 lej. Cím a kiadóban és jelgés hirdetésekénél 30 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenként 80 lej. Szöveghirdetés (hírek között) szávanként 80 lej. Nyilttér szávanként 100 lej.

Kéziratok megőrzésére vagy visszaküldésére nem vállalkozunk.

A MAGANTISZTVISELŐK ES KERESKEDELMELI ALKALMAZOTTAK TISZTOGÁTO BIZOTTSAGANAK FELHÍVÁSA. A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szakszervezete a purifikálási eljárás lefolytatása céljából felhívja, hogy július 6-án, pénteken délután 3 és 7 óra között az alábbi sorrendben a következők szíveskedjenek megjelenni a szakszervezet helyiségében: Bereczky Dénes, Bokor Erzsébet, Bodor Bertalan, Burkhárdt István, Dávid Mária, Fazekas Árpád, Frieder Arthur, Hatházy Elvira, dr. Lakatos Andor, Nagy László, Olteán József, Rakits Géza, Róser Miklós, Tóth Lajos, Vajna Lajos és Veltan Jolán. Felkérjük mindazokat, akik fentnevezettek multbell magatartásával kapcsolatosan terhelő adatok birtokában vannak, hogy azokat zárt börtönben, olvasható aláírással a szakszervezet titkárságánál jelentsék be.

FELHÍVÁS A FOGÁSZOKHOZ! Az Egészségügyi Szakszervezet értesíti fogász tagjait, hogy a június 30-ra, szombat délután 6 órára hirdetett szakmai értekezletét egy héttel elhalasztotta. Az értekezletet július 7-én 6 órakor tartják meg, amikorra is kéri a tagok teljes számban való megjelenését.

A HAZAFIAK SZÖVETSEGENEK ORSZAGOS ERTEKEZLETE. Bukarestből jelentik: A szenátus ülésében tartották meg a Hazafiak Szövetségének országos értekezletét. A gyűlésen felszólalt Bagdasar egészségügyi miniszter, Burducea lelkes. kultuszminiszter, Nicolau mérnök, társadalombiztosítási miniszter, Constantinescu-Iasi propagandaminiszter, Vladescu-Racoasa nemzetiségi miniszter. Erdély képviselőtében Tudor Bugnariu mondott beszédet.

A NEMZETI LIBERALIS PART KONGRESSZUSA. Bukarestből jelentik: Kedden tartotta meg országos pártkongresszusát a nemzeti liberális párt. A kongresszuson Tatarescu Gheorghe miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter nagy beszédet mondott, beszámolv a kül- és helypolitikai helyzetéről. Tatarescu beszéde után felvonulás volt a Palota-téren.

A VAS-, FEM- ES VEGYIPARI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE július 6-án, délután 5 órakor a jogi személyiség tárgyában alakuló közgyűlést tart a Vasas Otthon Fejedelm-utca 17 alatti helyiségében. A vezetőség kéri az összes üzemekben és gyárakban dolgozó tagok pontos megjelenését.

Könyvhét lesz a könyvnapokból

Irodalmi műsor a könyvsátraknál

A három napra tervezett első Szabad Könyvnapok idejét a rendezőbizottság szombatig meghosszabbította. Így tehát a nagy érdeklődést felkeltett könyvnapokból könyvhét lesz. A könyvhét alkalmából az egyes sátraknál az írók rövid irodalmi műsört adnak, hogy ezzel is elősegítsék a demokratikus irodalom és közönység találkozását.

Az érdekesnek ígérkező, naponként a különböző sátraknál más és más tárgyú műsor ma délután 5 órakor kezdődik a Méhkas Diákszövetkezet Szabadság-téri sátránál, ahol Asztalos István és Horváth István adnak elő. Ugyancsak ma fél 6 órai kezdettel a Móricz Zsigmond Kollégium Városháza előtti sátránál Szabó István tart előadást.

ALKALMAZÁST KERNEK A HAZATÉRT DEPORTÁLTAK. Felhívjuk az összes kolozsvári iparosokat, kereskedőket, üzemtulajdonosokat és a kijelölt vállalatvezetőket, hogy vállalatukhoz — soron kívül — alkalmazzanak legalább egy hazatérő deportáltat. A Péter Pál-villából minden anyagi támasz nélkül kikérült deportáltak között igen sok iparos és szakmunkás áll rendelkezésünkre. Ha pillanatnyilag nem is volna valahol szükség újabb munkaerőre, mégis alkalmaznunk kell deportáltjainkat, mert ezzel módot adunk ezek létfenntartásához és elkerülhető az igen értékes emberanyag elkallódása. Munkasígnyelések bejelentését kérjük írodánkba, Kolozsvár, Szamos-utca 12, délelőtt 8 és 1, délután pedig 3 és 7 óra között. A volt zsidó munkaszolgálatosok Demokrata Népközössége.

VARIÁTO IDŐJÁRÁS. Az Időjárás-kutató Intézet jelenti: Változó felhőzet, futó esők, a hőmérséklet továbbra is alacsony marad. Észak-északnyugati szél.

ÖSSZEIRJAK AZ ISKOLAKÖTELESEKET ES AZ IRASZTADATLANOKAT. A kolozsvári Államrendőrség a következő hirdetmény közzlésére kérte fel lapunkat: A közoktatásügyi minisztérium 146.817/1945 számú rendelete értelmében, amely az analifetérik, valamint az iskolakötelesek összeírására vonatkozik, felkérem Kolozsvár lakosságát, hogy az összeírással megbízott tanítóknak, akik a lakásokon fognak jelentkezni, a legreálisabb felvilágosításokkal szolgáljanak annál is inkább, mert ez az összeírás 15 napon belül befejezést kell hogy nyerjen. Timofi György rendőrőrnök. A. Chereștea közigazgatási osztályfőnök.

UJSÁGIRÓK KERTI MULATSÁGA

július 7-én, szombaton délután 3 órai kezdettel az „UNIÓ” kertjében és helyiségeiben

Gazdag műsor. — Szabadtéri színpad.

A MEGYEI SZÖVETKEZETI HIVATAL KOLOSZVÁRON MEGKEZDTE MŰKÖDÉSÉT. Értesítjük a közigazgatási hatóságokat, bíróságokat, mindennemű és foku szövetségeket, valamint azon polgárokat, akiknek a szövetségi mozgalommal kapcsolatosan a szövetségek megalakítása, igazgatása, irányítása és ellenőrzése, vagy más ezekkel kapcsolatban felmerülő bármilyen felvilágosításra, utbaigazításra van szükségük, vagy panaszt emelni óhajtanak, stb., hogy a Megyei Szövetkezeti Hivatalhoz (Sérviciul Judetean Cooperatist) forduljanak, amely minden megye székhelyen működik. E hivataloknak utasításuk van, hogy a törvényes előírásoknak megfelelően és hatáskörükön belül megvizsgálják és elintézzék az előterjesztett ügyeket, vagy rövid határidőn belül jelentést tegyenek felettes hatóságuknak. A Szövetkezetek Nemzeti Intézetéhez Bukarestbe (Institutul National al Cooperatiei) közvetlenül intézett bármilyen kérdést elbírálás végett a Megyei Szövetkezeti Hivatalnak küldenek meg. Kolozsváron a Megyei Szövetkezeti Hivatal az Unió-utca 22 alatt az első emeleten működik.

MEGSZÜNTETIK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁSOKNÁL A HÁBORUS KOCKAZATI DIJAKAT. A romániai biztosítóintézetek az 1941. évi október 1 után kötött életbiztosításoknál a 858. számú törvény 4. szakasza alapján ktrótt háborus kockázati pótdíjak beszédését megszüntették.

Gyógyszer, uborkás és minden ajta üvegáru nagymennyiségben kapható a

Honi áru porcellán- és üvegnyagykereskedésben Kolozsvár, Rózsa-utca 2.

A REFORMATUS DIAKONISSZA KORHAZ paviloni épületében Kálvin-utca 2 alatt a betegrendelések délelőtt 10—fél 3-ig és délután 5—fél 8 óráig vannak. Bel-, gyermek-, négyógyászati- és sebészeti ambulancia. Röntgen, kvarc és rövidhullám. Július 1-től kezdődőleg bentfekvő betegeket is vesz fel a kórház. Állandó éjszakai orvosi szolgálat.

(*) A BERGEPKOCSI FUVAROKOK SZAKEGYESULETE felhívja tagjait, hogy az Ipartestület e szakosztálya július 12-én délután 5 órakor az Ipartestület helyiségében közgyűlést tart, melyen az Ipartestület elnöke tájékoztatást ad a szakszervezet megalakításáról. 9650

(*) **MEGHÍVÓ** az „Etna” Borönd- és Borászmuárugyár Rt. Kolozsvárt 1945. július 13-án délelőtt 10 órakor Fejedelm-utca 25 alatt tartandó évi rendes közgyűlésére. Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság jelentése. 2. Mérleg és Eredmény-számla megtárgyalása. 3. Felügyelőbizottság jelentése. 4. Esetleges indítványok. Kolozsvár, 1945. július 4. Az igazgatóság. Mérleg 1944. december 31-én: Vagyon: Pénztár 12.123.83 pengő, Gépek, berendezés 9.085.— pengő, Anyag és áruk 130.031.92 pengő, Adások 2.536.10 pengő, Áru fiókközletnél 8.861.50 pengő, Veszteség 53.815.27 pengő, összesen 216.453.62 pengő. Teher: Részvénytőke 60.000.— pengő, Tartalékalap 36.755.36 pengő, Értékesítési tartalék 5.600.— pengő, Értékkülönbözeti tartalék 10.000.— pengő. Hitelezők 19.098.26 pengő, Elfogadvány 85.000.— pengő, összesen 216.453.62 pengő. Nyereség-vesztesség: Veszteség: Veszteség áthozat 57.664.48 pengő, Általános költség 5.244.76 pengő, Üzemi karbantartás 1.066.64 pengő, Fizetések és szociális terhek 22.868.79 pengő, Adók és illetékek 283.72 pengő, összesen 87.128.39 pengő. Nyereség: Bruttó nyereség 33.513.12 pengő, Veszteség 53.815.27 pengő, összesen 87.128.39 pengő. — Megvizsgáltuk az üzleti könyvekkel összeegyeztettük és rendben találtuk. A felügyelőbizottság.

TÉRZENET RENDEZ A KOLOSZVARI KISIPAROSOK ES AZ ACÉLARUGYAR EGYESITETT ZENEKARA. A Holdvilág-utcai munkás-lakóknak kellemes meglepetésben volt részük. A napi munkából hazatérőket kellemesen lepte meg a kolozsvári kisiparosok és Acélarugyar egyesített fuvózenekarának térzeneje, amelyet Stoica Pál vezényeltével adtak. Az egyesített zenekar szobrászok zenedarabokat játszott és a napi robottól fáradt munkásoknak valóságos lelki felzárkózást szerzett. Az egyesített zenekar minden hét csütörtökön térzenét fog adni Kolozsvár különböző kerületében. A térzene megrendezésének eszméjét Székely József elnök valósította meg, dícséretreméltó buzgalommal. A Holdvilág-utca lakói lapunk útján is köszönetet mondanak a két zenekar minden tagjának és a karmesternek is a nyújtott szórakozásért.

(*) **FEHERNEMÜKESZÍTŐ, GEPIHURKOLÓ SZAKOSZTÁLY** a szindikátus megalakítása tárgyában közgyűlést tart az Ipartestület helyiségében kedden, július 10-én délután 5 órakor. Minden tag megjelenése kötelező. Vezetőség.

POLGÁRMESTERI RENDELET AZ AROKÓVŐHELYEKRŐL. Kolozsvár polgármesterei hivatala 14.383—1945. szám alatt hirdetményt bocsátott ki, amely értelmében a nagyvezérkár engedélyezte, hogy azok a telektulajdonosok, akiknek telkén be nem fedett árokvőhelyek vannak, az árokvőhelyeket betömhessék és a teleknek ez a része eredeti rendeltetésének visszaadassék. A jelenlegi állapotukban kell meghagyni azonban a fedett és faanyaggal alátámasztott árokvőhelyeket.

SZOLGALATOS GYÓGYSZERTARAK: Csütörtökön: Fortuna (Szabadság-tér 33), Opera (Malinovszki-tér 1), Hygea (Széchenyi-tér 23), Victoria (Horea-ut 47).

A Városi Színház heti műsora: Pénteken este 6 órakor: Szökik az asszony. Szombaton délután 3 órakor: Piroška és a farkas. (Gyermek előadás, melyen leszíllított, nagyon ocsó helyárrakkal). Szombaton este 6 órakor: Gyávkák és hősök. (Újdonság először. A deportáltak életének és szenvedéseinek aktuális drámája).

NYILTÉR

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Azúlirott ezennel kijelentem, hogy felcségenért, Bhari Jánosné szül. Halász Ilona Kolozsvár, Erzsébet-ut 51 alatti lakosért aktól különböltán élek, semmiféle anyagi felelősséget nem válllok.

Kolozsvár, 1945. július 3.

9664 Bhari János

A népiügyészek több letartóztatást fogyanatosítottak a kissármási ügyben

A letartóztatottak között van Kemény Béla báró földbirtokos is

KOLOZSVAR, július 4. Beszámoltunk már arról, hogy a kolozsvári néptörvényszék ügyészei, Bunaciu Emil és Bányai László jelenleg a kissármási tömegmészárlás ügyével foglalkoznak. Ismeretes, hogy múlt év őszén a Kissármási bevonuló magyar csendőrség összegyűjtötte a község zsidó lakosságát, gyermekeket, aggokat egyaránt, s állati kegyetlenséggel legyilkolta. Megirtuk azt is, hogy a két népiügyész a helyszínen folytatja a vizsgálatot és a tanúhallgatásokat. A vizsgálatot folytató népiügyészek munkáját megnehezítli, hogy a lakosság jelentékeny része csak hosszas rábeszélés után

hajlandó felvilágosításokat adni s nem egy esetben olyan vallomást tesznek, ami a hűnösöket legyekszim mentesíti. Természetesen az ilyen félrevezetési kísérletekkel csak önmaguknak ártnak.
A kissármási ügy kivizsgálására a két népiügyész rövidesen kismészál a helyszínrre. A vizsgálat kiderítette, hogy Kissármáson román dílozatok is voltak. Összesen tizenhét kissármási román is voltak. Ezek közül kettőnek megaláztatott a hűltetését magyar nevek alatt elföldeve a község magyar temetőjében. A többiek sorsáról egyelőre semmit sem tudtak megállapítani.

A népiügyészek több letartóztatást fogyanatosítottak. A letartóztatottak között van báró Kemény Béla földbirtokos is.

A kolozsvári néptörvényszék július 5-re a következő kolozsvári lakosokat idézte meg a néptörvényszék ügyészségének második számú helyiségébe Bányai László közvádlo elé:

Malercsik János, Kaufmann Arthur, Király Béla, Pápa Ferenc, Könyves Samu, Bács Anna, Zattler Mihály, Fülöp Sándor, Stranzky Géza, Podor Ilona, Jánosi János, Hampel László, Erdős László, dr. Sillay István és Benkő Balázs.

Kolozsvár város költségvetése 65 millió lejt fordít iskolák fenntartására és egyházak segélyezésére

Uj intézmény veszi át a népjóléti hivatal munkakörét

KOLOZSVAR, július 4. Jelentettük előző számunkban, hogy a belügyminisztérium bizonyos csökkentésekkel jóváhagyta Kolozsvár város 1 milliárd 333,646.331 lejes költségvetését.

Az adminisztrációs, személyi és dologi kiadásokon kívül a költségvetés érdekesebb tételei a következők: a kolozsvári óvodák, népiiskolák fenntartására és a szegényebb egyházak segélyezésére a minisztérium 65 millió lejt hagyott jóvá. Napközi otthonok fenntartására 6 millió lejt, szegénysegélyezésre 25 millió, népkonyhafenntartásra 5 millió, a jótékonyági intézmények és a deportált zsidók otthona fenntartására 4 és félmillió lejt összeg szerepel a költségvetésben. Ez utóbbi tételekkel kapcsolatban megjegyzték a városházán, hogy a költségvetésben azért szerepelnek ilyen alacsony összegek, mert a népjóléti hivatal megszűnik, illetve a népjóléti hivatal feladat

ait állami kezelésben egy erre a célra alakított intézmény látja el a jövőben. Így a városi költségvetésben ilyen célra feltüntetett összegek tulajdonképpen csak kiegészítő összegnek számítanak.

Ugyancsak a város vezetőségétől nyert felvilágosítás alapján közöljük, hogy a hidak és utak építésére felvett, illetve törölt összegben kívül a minisztérium hid és ut karbantartásra, illetőleg az ezzel

kapcsolatos személyi és dologi kiadásokra 97.240.000 lejt hagyott jóvá. Az utak és hidak fenntartásához egyébként a város minden férfi lakosa is 21-60 évig köteles hozzájárulni a közmunkamegváltás címén. Ez az összeg évente körülbelül 80 millió lejt tesz ki.

Az állami hozzájárulás címén megszavazott 165 millió lejből 30 millió lejt már ki is utaltak a város részére.

Magyar egyetemi tanárok az érettségi bizottságokban

Románia magyarsága körében nagy meglepetést keltett az érettségi bizottsági tagjelölés az érettségi bizottságokban az a tény, hogy a román közoktatásiügyi minisztérium a bizottság tagjaiból a magyar kulturális életben kiváló érdemeket szerzett számos olyan közéleti és tanügyi férfi van, aki egyetemi tanár. Jancsó Elemér dr., Szabó T. Attila, dr. Biró Vencel, dr. Roska Márton a kolozsvári magyar tudományegyetem kolozsvári rendes tanárai, míg Tulogdi János egyetemi magántanár.

A romániai magyarság különböző örmelm és meglepedéssel vette tudomásul az illetékes minisztérium részéről megnyilvánult azt a figyelmet, hogy bár a kolozsvári tudományegyetem még nem működik, mégis hivatalos elismerést is nyert a kijelöltek értékes szerepe a magyar szellemi életben és a kormány a jói alakításokon túlmenően az érettségi bizottságokban a kolozsvári magyar tudományegyetem tanárait nevezte ki.

Elkészült az 1946. évi mezőgazdasági termelés munkaterve

BUKAREST, július 4. A földművelésügyi minisztérium elkészítette az 1946. évi mezőgazdasági termelés, főleg az évi mezőgazdasági munkatervet, melyet az érettségi bizottságok és végrehajtás végett megküldött a mezőgazdasági kamaráknak. Rövid időn belül elkészül a jövőévi tavaszi mezőgazdasági munkaterv is.

A munkaterv minden olyan akadályt elhárított, amely hátráltatná az idei évét, illetve a jövőévi tavaszi mezőgazdasági munkaterv végrehajtását, főleg az évi vetésnek kellő időben való elvégzését. A mezőgazdasági kamarák a mezőgazdasági közösen állapítják meg az évi és a tavaszi vetéshez szükséges vetőmag mennyiségét. Az évi vetéshez szükséges vetőmagvakat szeptember 15-ig a vármegyék, illetve a mezőgazdasági kamarák rendelkezésére bocsájtják.

Férfi ruhaszövetek, bélésárúk, szabókellékek nagy választékban
OLCSÓ ÁRON
„BÁSTYA” szabók szövetkezte, Minorita-utca 5

A MEGSZÁLLÁS TÖLTFELTÁRULÁSIG

HATODIK KÖZLEMÉNY
Kifelé Erdélyből
*El kell menni, ha esik is,
Ha nehezemre esik is.
Nehezen esik a járás,
Tőled rózsám az elválás.*

IRO
A HADAK UTJÁN
Asztalos István feljegyzései

Micsoda egy futás keletkezett! Csak úgy porzott a hadak útja. Mi egyetlen éjszaka Besztercétől Désig futottunk. Mi utja akkor ott a dési országától... Tele mindenféle menekülő seregekkel, tankokkal, ágyúkkal, ami igazán nem lett volna nagy baj, csak hogy tele volt elhagyott székely falvakkal is. Csiga, Háromszék és Marostorda meglétek kihajtott lakosai, ökröket, lovakat és marostorda szekerekkel végeláthatatlan sorban folyt végig az uton, ut mellett és mindent... S itt látszott meg leginkább az utak ázása, a németek hátrahagyása. Elhajtották őket idáig s itt bűnt a nem törődött velük immár senki. Vagy mit beszéltek, hogyne törődtek volna! A németek kifogták szekereikből a lovaikat, ökröket, kiborították motyóikat s elvették őket. Kifosztva hagyták az országot s elvették őket. Menekülő tankok golyóztak félre a kiborított motyót s szerencse volt a szerencsétlenségben, hogy egyrészt a három megyének Désen innen, más részét azon túl utolérték az oroszok s nem kellett tovább vergődniök, hazamehettek üres, kifosztott falvakba.

Bizony jóval tovább kellett szekerezzünk a kóbor alatt, mint ahogy gondoltuk. Beszterce az oroszokra hett időtünk már kezdünk haragudni az elment hadak, hogy tulajdonképpen miért nem jönnek és keritenek már be. A tisztikar már kihaverolta első ijedtségét s a háromhetes pihenő újra odabátorította őket, hogy napról-napra szigorubb rendelkezéseket írtak egyik a más batorítani, a tekintélyt visszazerezni s minket háborúra szoktatni. Mindennap felolvasták a szökésért járó fejbőlvést, amit a végén már akasztásba círáztak. A kizárásba helyezni a bűntőszázadba való beosztást. Szólásból lelkünkre kötötték, hogy nyitott zubbonygallérral, hiányzó gombokkal ne botránkoztassuk őket, mert már egyeseken lázadás, amit a visszavonulás alatt is végigcsináltunk ezen a téren: úgy jöttünk, mint valami barmok s ők ilyesmit többet nem tőrnek el, mondták.

Mi erre — egyebet úgysem tehetünk — hallgattunk nagyokat s vártuk, hogy innen is nekiinduljunk már egyszer...

Meg voltak elégedve hallgatásunkkal, töredelmes megbánásnak vették.
Itt álljunk meg egy kissé, hogy leirhassam a következőket:

Mióta ezt az írást írom, majd minden fejezetben külön szeretném arra kérni olvasóimnak egy részét, akiket illet, hogy ne értsenek félre s össze ne téveszték az idegenekhez a jászármi idegenekből álló tisztikart és vezetőréteget a — magyarsággal. Mert lehet, vannak, akiket a parádés, pengő-sarkantus, csillagos-galléros tisztikar emléke meglepet és elbűsít s csillagos-galléros, de értsek meg — ha meg akarják és meg tudják látni —, hogy mindaz csak máz volt, külsőség, káprázatos látás, tehát hazugság. Gondolkozz magyar számára a magyarság, újra el merem mondani, — örmestertől lefelé kezdődött. „Ajtisi nemzet vándorai” — írta le Szabó Dezső, más írónk meg gyarmati népek, benszülőtteknek gnyolták kezeségükben né őket. És igazuk volt. És gyarmati népek nem mostan kezdődött a háború előtt, ó nem! Már egy-két százada, hogy megkezdődött, még Ausztriával. Az utóbbi évtizedekben legfeljebb csak kikelt és beérett az addig oly jól elrejtett szándék az ország védelmében, a magyarság gyarmatosítása. Az utóbbi időkben már ott tartottunk, hogy politikánkat, hadseregünket és kulturánkat idegenek: németek irányították s mindig a benszülőttek, a magyar nép ellen! Hogy csak három nevet mondjak a sok közül mintának: Gömbös

Gyula, Werth Henrik, Hóman Bálint. Lehetett ez az irányítás a „nemzet”, mint németbarát?... A nép lent sohasem volt németbarát. Rádásul Magyarország tele volt nagybirtokkal. Nagybirtokok, amely a parlament megélvítő törvényeket hozott a saját védelmére a földtelenek ellen. Törvényeket hozott és megszavazta a háborút ama ország ellen, amely a földtelenek gondjait istápolja. Ezeket nem látni: szándékos vaktság.

Vagy azt gondolják, akik azt gondolják, hogy nekem külön gyönyörű megírni egy csendőrnak, nemzetnek, népek szegényét és gyászát, amely az én nemzetem és népem?... De kinek van ma leginkább oka és joga vadalni, ha nem épp a magyar népek? En helyette jöndom el mindazt, amit láttam, semmivel sem többet. Ez a nép szenvedett annyit a német csizma alatt most is, mint bármely másik fajta. És senki se mondja, senki rá ne fogja, hogy ez a nép nem harcolt most a német ellen a maga módján. Megtette most is azt, amit józanul megtehetett. Végig Erdélyen át, a Felvidéken, a Dunántúlon s a Duna-parton sokezer fa volt teleaggatva magyar munkással és magyar paraszttal, akik hősi halált haltak, mert nem voltak hajlandók tovább küzdeni igazi ellenségeik érdekében.

De írjam csak tovább a krónikát:
Három hetet phentünk Besztercén s ennyi idő alatt tisztikarunk versenyzni próbáltak „kiváltásban” a németekkel. „Szajrétak” irgalmatlanul. Persze soha utól nem érhetők a németeket, azok rendszerrel végezték az efféle fosztogatást és igen nagy gyakorlat. Külön autók voltak erre a célra s ahonnan gyökörmentek, a négy falon s kéményen kívül semmi sem maradt utánuk, még a kaput is elvitték a ház elől. Tisztikarunk ezért az egyért neheztelték komolyabban a németekre. Azt tudták azt-azt üsz-szeszedni mellettük. S ezeketek által hadtalan irigykedtek egymásra. Például, ha egyik olyasmit szerzett be, amire a másik nem tehetett kezét. A főlelkész-főhadnagy egész staférungot szerzett be innen-onnan: háziszóltas törülközőket, vásznakat, terítőket és egyebet. Folyt a „szajrétás” vigan, a háború gondját újra elvetették s a németekre bíztaik.

Három hét múlva aztán a Vörös Hadsereg — ilyen bravurra senki sem számított, dühöngtek is emlett a tisztiek, azt mondták, az ilyesmi nem gitt, mert nem felel meg a stratégiának — elfoglalta Makót s végig a Tisza mentén felindult Debrecennek. Félő volt a németek részére, hogy az oroszok levájják az egész erdélyi frontot.

Désen engem is utolért a bánat. Kolozsvárra már nem mehettünk be: a Szilágyság felé futtattak uttalan-utakon, lóhalálban. Annyi remény táblált még, hogy vagy bekerítik egész Erdélyt az oroszok. S aztán Szinerváralján Horthy beszéde után határtalan boldogok lettünk. És csak azért maradt egyben az oszlop, hogy a németekkel, ha esetleg valami baj támadna, egyenkint le ne lövöldöztesse bennünket. A tisztjeinkkel immár semmit sem törődünk. Azok ültek sápadtan, alig-alig száltak s akkor is szorongva... Mi vidámak voltunk és reménykedők.

Na, lehorgadtunk hamar. Horthy beszédebe belebeszél egy ember, aki embernek gazember volt s magyarnak hitvány: Szalasi. Parancsára csak Szinerváralján tizenhat magyar katonát akasztottak fel másnap a felvidámult tábori csendőrök szökésért, elrettentő példagyánánt. Csendőrökkel tömtek tele a frontmögötti részeket s mi sirathattuk az erdélyi erdőket, amik már elmaradtak Tisztikarunk nagyobbi része ekkor visszahajtott a vágya a nép előtt magyarságból és emberségből. Rögtön Szalasihoz állt és sietett írásban letenni és beklálandani az esküt, nehogy az istentől elmarad a hadi járandóság, a hadi-nehéj és egyéb díj, aminek elmaradásával Szalasi — jól ismerte az eb a kutyát — rőtön megfenyegette őket. Igen, el lehet mondani, hogy pénzrel vette meg Szalasi a tisztikart s azok pénzért adták el a gondjait, bízott népet és feozvert Szalasinak — a németek. Hely-zsoldosként vállalták a jelzőt: „megsemmisítünk, vagy megsemmisülünk!” ezt az egész magyarságra értelmezték azok az örültek!

Na, lehorgadtunk hamar. Horthy beszédebe belebeszél egy ember, aki embernek gazember volt s magyarnak hitvány: Szalasi. Parancsára csak Szinerváralján tizenhat magyar katonát akasztottak fel másnap a felvidámult tábori csendőrök szökésért, elrettentő példagyánánt. Csendőrökkel tömtek tele a frontmögötti részeket s mi sirathattuk az erdélyi erdőket, amik már elmaradtak Tisztikarunk nagyobbi része ekkor visszahajtott a vágya a nép előtt magyarságból és emberségből. Rögtön Szalasihoz állt és sietett írásban letenni és beklálandani az esküt, nehogy az istentől elmarad a hadi járandóság, a hadi-nehéj és egyéb díj, aminek elmaradásával Szalasi — jól ismerte az eb a kutyát — rőtön megfenyegette őket. Igen, el lehet mondani, hogy pénzrel vette meg Szalasi a tisztikart s azok pénzért adták el a gondjait, bízott népet és feozvert Szalasinak — a németek. Hely-zsoldosként vállalták a jelzőt: „megsemmisítünk, vagy megsemmisülünk!” ezt az egész magyarságra értelmezték azok az örültek!

Na, lehorgadtunk hamar. Horthy beszédebe belebeszél egy ember, aki embernek gazember volt s magyarnak hitvány: Szalasi. Parancsára csak Szinerváralján tizenhat magyar katonát akasztottak fel másnap a felvidámult tábori csendőrök szökésért, elrettentő példagyánánt. Csendőrökkel tömtek tele a frontmögötti részeket s mi sirathattuk az erdélyi erdőket, amik már elmaradtak Tisztikarunk nagyobbi része ekkor visszahajtott a vágya a nép előtt magyarságból és emberségből. Rögtön Szalasihoz állt és sietett írásban letenni és beklálandani az esküt, nehogy az istentől elmarad a hadi járandóság, a hadi-nehéj és egyéb díj, aminek elmaradásával Szalasi — jól ismerte az eb a kutyát — rőtön megfenyegette őket. Igen, el lehet mondani, hogy pénzrel vette meg Szalasi a tisztikart s azok pénzért adták el a gondjait, bízott népet és feozvert Szalasinak — a németek. Hely-zsoldosként vállalták a jelzőt: „megsemmisítünk, vagy megsemmisülünk!” ezt az egész magyarságra értelmezték azok az örültek!

Próhirdetések

Adás-vétel

VESEK központi fűtésű vízvezeték szerelvényeket, csöveket és 10 cm fürdőszobás lapokat. Árpád-ut 13. 9337

VESEK ócska ruhát, fehérneműt, cipőt Szabadság-tér 12, Rác. 9323

ELADÓ csirkefeltevő és nevelőgép, műanyagával, 1200 tojásos. Árpád-ut 28. 9397

ELADÓ járásszékhelyen fűszerüzlet, trafik, italmérési engedéllyel, lakóházzal. Cim megtudható Széchenyi-tér 38, Balogh fűszerüzletben. 9474

MODERN ebédlő, fűháló, garderober-szekrény és egyéb butorok eladók. Megtekinthető. Petőfi-utca 58, délután 3-6 óráig. 9591

MAKULATURAPAPIR eladó. Cim a kiadóban. Gr. 9626

ELADÓ nagyon olcsón két ágy, két szekrény, két éjjeliszekrény, egy tükros mosdó, két ágybetét, egy divány, egy asztal, két szék, egy női selymes esőköpeny. Postakert-utca 3, üzlethelyiség. 9626

SINGER női varrógép eladó, jó állapotban. Földész-utca 10. 9627

HASZNALT kocsi eladó. Zug-utca 5. 9616

ELADÓ új modern konyhabutor. Papp-utca 45, asztalosműhelyben. 9663

VESEK jókarban lévő gyermek sportkosci. Dr. Leibovici, Pataki-utca 15. 9662

KÉTSZEMÉLYES rekamié eladó. Géza fejedelem-utca 49. 9673

KEVESET használt gyermek sportkosci eladó. Ond vezér-utca 16. 9683

ELADÓ egy mély gyermekkosci. Izabella-utca 4, Óvár. 9684

ELADÓ 150 darab cserép, kemenceplaten, vasak, piskóta- és csokoládéformák. Kárpát-utca 13. 9676

JÓKARBAN lévő női és férfikerékpár eladó. Cim a kiadóban. 9617

ELADÓ egész új díofurniós kétszemélyes rekamié és egy perzsaszőnyeg. Megtekinthető 1-3-ig, Mikó-utca 61. 9686

ELADÓ velourszőnyeg 260x150, majdnem új, használt besszarabial szőnyegek. Erdőkődni 8-5, Jókai-utca 10. 9689

ELADÓ egy karikahajós női Singer varrógép. Méhes-utca 4. 9688

ELADÓ Portatív teljesen új Olimpia-írógép. Cim a kiadóban. 9657

SINGER sülyesztett varrógép eladó, esetleg rádióval elcsereíthető. Deák Ferenc-utca 18, házmesternél. 9659

FÜSZERÜZLET italméréssel és dohányárústással, mérlegekkel, részben berendezéssel, áruval együtt eladó. Szondy-utca 23, délelőtt.

JÓKARBAN lévő csónakos varrógép olcsón eladó. Szentistván-ut 2, bodega. 9645

KERESUNK egy jókarban lévő csepítőgépet, 930-tól 1200-ig, bérbe, esetleg társulnánk a csepítési szezonra egy jókarban lévő Hoffer-tractorttal. Lénárd Márton és társai, Szamosfalva. 9654

ELADÓ orvosi rendelő, díógyi tér hálószoba. Erdőkődni Fejedelem-utca 16, I. 3, délután 4-6. 9600

KITUNÓ női Singer varrógép eladó. Tancsics Mihály-utca 23. 9656

NAGYON jó állapotban lévő mély fehér, steppelt gyermekkosci eladó. Fürdő-utca 10. 9647

VESEK sürgősen nagyméretű Zephyr-kályhát. Szabadság-tér 25. C. E. C. 9665

Alkalmazást kaphat

FŐZNI tudó mindenest koost, lakással és jó fizetéssel felveszek. Jókai-utca 3, fogászati irodák. 9528

MAGANOS ur intelligens, főzéshez jól értő házzvezetőt keres, jó fizetéssel. Cim a kiadóban. 9685

KÖZÉPKORU, szerényigényű gazdaszözynt keresek egyszerű háztartáshoz falura, mindenes van. Kiss Katalin, Kóker-utca 118. 9692

SPORTÉLET

A KMSE és a CFR komoly edzéssel készül a DVSC elleni nemzetközi mérkőzésre

KOLOZSVAR, július 4. A szombati vasárnapl nemzetközi labdarúgó-mérkőzés iránt rendkívül nagy az érdeklődés. Mint megírtuk, a kolozsvári egyesületek képviseletében Polareczky János Debrecenbe utazott a DVSC csapata elé, tegnap pedig az OSP képvisletében Vintila Dionisie és Süttő György Biharpuszpökibe utaztak, hogy a határállomáson fogadják a magyarországi vendégszözyntot és együtt folytassák utjukat Kolozsvárra. A debreceni csapat és a szövetség kiküldöttjei valószínűleg péntek délután érkeznek meg Erdély fővárosába.

Az idei első nemzetközi labdarúgó-tornára a kolozsvári egyesületek játékosai komoly előkészületeket tettek. A KMSE és a CFR kedden délután egyidőben tartotta meg edzését, amelyen a játékosok teljes számban megjelentek. A játékosok főleg erőnléti edzést tartottak, labdajáték kevés volt.

Ma délután kétkapus edzés lesz és a mutatott formák alapján alakul ki a szombati vasárnapl keret, amelyből az egyesületek vezetői a mérkőzés előtt kijelölik a legjobb tizenegyet.

A Játékvezető Testület a szombati DVSC-CFR mérkőzésre Sipos Istvánt, a vasárnapl DVSC-KMSE mérkőzésre pedig Seliceanu Gergelyt jelölte ki.

Nemzetközi boxmérkőzés Budapest és Bukarest között

Bukarestből jelentik: Az OSP ajánlatot kapott Budapestre Budapest és Bukarest válogatott ökölvívói mérkőzésének megrendezésére. Az OSP eivben elfogadta a magyar ökölvívó szövetség ajánlatát. Budapest és Bukarest válogatott ökölvívóinak

mérkőzése valószínűleg július hó végén, vagy augusztus hó elején kerül lebonyolításra.

A BANFFYHUNYADIÁK 2:0 (0:0) ARANYBAN GYŐZTEK LE A FERMATA FERMATUGYAR CSAPATAT. A kolozsvári FERMATA fémárugyár labdarúgó csapata vasárnap Bánffyhunyadon a BHSC csapatával mérkőzött. A barátságos jellegű mérkőzésen szép és izgalmas játék alakult ki. Az otthonában játszó bánffyhunyadi csapat erősebb összjátékával és jobb felkészültségével megérdemelt, kétgólos győzelmet aratott a FERMATA csapatával szemben. Góllövők Kovács József és Hersch Imre. A mérkőzést Bánffyhunyadi orosz katonai parancsnoka közmegeledésre vezette.

FŐZNI tudó mindenest sürgősen keresek koost, lakással, jó fizetéssel. Jelentkezni Klein, Dental Depot, Jókai-utca 3. 9671

Alkalmazást keres

VENDEGLŐHÖZ vagy bodegához társulnék konyhavezetéssel, vagy más megállapodással. Volt vendéglősné. Cim a kiadóban. 9593

HÁZZVEZETŐNÖI állást keresek magános urnál, románul is beszélek. Cimeket „Azonnal” jellegre. 9640

NŐI ruha varrását, alakítását házaknál olcsón vállalom. Mikó-utca 67. Kapu zárva, kopogni. 9666

BETARSULNÉK 200 000 lej tő.ével kisebb üzembe vagy üzletbe mint közreműködő társ. Leveleket „Megélhetés” jellegre a kiadóba kérek. 9674

MACANOS urhoz házzvezetőnőnek elmennek vagy kiszolgálónői állást keresek. Cim a kiadóban. 9675

KERESKEDŐK figyelmébe! Kereskedelmi pénzügyi és adótörvényeket ismerő, mérlegképes, gyakorlati bírő, perfekto román könyvelő üzleti könyvek rendbentartását vállalja. Megkeresések Steier-Rosenwasser, Malom-utca 12. 4667

HAZZHOZ megyek varrul felsőruhát, fehérneműt, gyermekruhát. „Javitást is” jellegre. 9682

HÁROM nyelvet beszélő magyar leány nevelőnői állást keres, más városban vagy vidéken is. Varrni is tudok. Cim a kiadóban. 9687

KERESKEDELMI érettséggel rendelkező tisztviselő állást keres. Cim a kiadóban. 9643

MAGANOS nő ebédkoszhordást vállal. Fecske-utca 44. 9560

KÖZREMŰKÖDÉSSEL bármilyen kereskedelmi üzlethez társulnék. Cim a kiadóban. 9643

HÁZZVEZETŐNÖNEK, vagy kiszolgálónak ajánlkozok fiatal nő. Cim a kiadóban.

PÉNZGARANCIÁVAL pénztárnoknői, vagy kiszolgálónői állást keresek. Cim a kiadóban. 9655

Ingatlan-lakás

FÜSZER-, élelmiszerüzlet forgalmas helyen iparendeléssel, lakással átadó. Cim a kiadóban. 962

HAROMSZOBÁS komfortos lakás, vadonatur butorokkal, teljesen felszerelt háztartással központban átadó. „Express” iroda, Dózsa György-utca 6. 9672

KERESÉK központban fehérnemű üzlethelyiséget kirakattal. Cim a kiadóban. 9691

ÜRES házhelyet, esetleg kisebb házat külvárosban keresek megvételre. Cimeket a kiadóba „Vidék” jellegre. 9679

SÜRGŐSEN eladó házastelek nagy kerttel, kétszer egy szoba, konyha, élelkskamra és külön 7 szoba. Cim a kiadóban. 9669

SÜRGŐSEN eladó villahely Majális-utcában, a vasut mellett két szoba, konyha, kert 2,500.000 lejért, ezenkívül több villa, családi házak, villahelyek. Transilvania Ingatlan Iroda, Szabadság-tér 19. 9644

KERESÉK 2, esetleg egyszobás komfortos lakást sürgősen, lehetőleg különálló telken. Távolság nem számít. Házbért 1 évre előre fizetek, esetleg renoválást vállalom. Cim a kiadóban. 9663

Különfélék

DEMÉNY Ferencné, Ilonka! Liviu látni akar, nálam van. Azonnal tudasz címedet, vagy gyere. Balázs. Gr.

HÁZZASSÁGI ügyében forduljon bizalommal „Doctor Remulus Vasile” Casuta postala 102 Arad, törvényesen bejegyzett házasságközvetítő irodához. Megbízások az egész országból. 9361

FÜSZER, élelmiszerüzlet forgalmas helyen lakással átadó. Cim a kiadóban. 9622

VASARNAP este az Unio kerthelyiségben felejtettem ballonkabátomat. Aki tud róla, vagy megtalálta, sziveskedjék leadni Mátyás király-utca 3, borbélyüzlet. 9670

KÖZZTÁRSKAKAT bármilyen hozott szöveget vagy vászonanyagból elegáns kivitelben készítek. Kölcsei-utca 7. 9658

„OAZIS” jellegre válasz van, kérem átvenni. 9652

ELCSERELNEM 16% mozgófilmvetítő gépet 8% filmvetítő géppel. Esetleges különbözetet fizetek. Cim a kiadóban. 9527

ELVESZETT a Kismester-utcában egy szemüveg tokkal, amelyben igazolvány is volt. A megtaláló jutalomban részesül Jókai-utca 2, II. 1. Gr.

ARANYAT, EZÜSTÖT, BRILLIÁNST
Legmagasabb áron veszek **Schmeltzer István** ékszerész, Deák Ferenc-utca 26

Férfi ruhaszövet, komplett hozzávaló, szabókellékek
olcsó áron
Szövet, textil, rövidáru, Szappan-utca 2

A romániai teherautótulajdonosok szövetségének kolozsvári fiókja
ultra megkezdte teherautókkal való iivarozását, foglalkozik minden néven-nevezendő teher szállítással az ország bármilyen részébe.
Szállítási iroda: Budai Nagy Antal-utca 42-44. (Honvéd-u.) Telefon: 402

Keressék sürgősen ultramodern gyermekkosci.
Négykeresű rugós kézikocsi.
Veszek 1 literes, sörös és szódavizes üvegeket.
Veszek 6-10 drb. cukrászdai asztalt.
Cim: **LUKA BUGANU**
Horea-ut 99, szemben az állomással.

Kirándulók figyelmébe!
Megnyilt a **Zichi-barlang**
Étterem, söntés, tánc, zene és barlanglátogatás. Pontos kiszolgálás. Demokratikus szórakozóhely.
Vonatközlekedés július 1-től

Autóbuszok indulnak naponként:

Kolozsvár—Szamosujvár—Dés felé reggel 5 órakor, délután 1 órakor.
Kolozsvár—Hidalmás felé délután 4 órakor.
Kolozsvár—Kajantóvölgy—Kolozsborsa felé délután 5 órakor.
Kolozsvár—Válaszút—Bonchida felé délután 2 órakor.
Kolozsvár—Dés—Bethlen—Beszterce felé reggel 7 és délután 3 órakor.
Kolozsvár—Páncélcseh felé délután 5 órakor.
Kolozsvár—Mocs—Sármás—Marosvásárhely felé délután 3 órakor.
Kolozsvár—Dés—Nagysomkut—Nagybánya felé délután 3 órakor.
Kolozsvár—Bánffyhunyadi—Csucsá—Élesd—Nagyvárad d. u. 4 órakor.

Indulás a főposta hátamögötti autóbuszállomásról.

Jegyelővétel!